

[Text]

frontier regions herein is about \$4.7 billion. I mentioned, I think, at the last session that it would be between \$4.5 billion and \$5 billion and it comes out to about \$4.7 billion, so I would like to make this available to the committee, Mr. Chairman. I am not quite sure how to go about it.

The Chairman: If the Committee will agree, I think the most practical way of handling this would be to have this volume attached to the records of the committee and have it available to any member who wishes to look at it at any time through the clerk, as an exhibit, not printed as an appendix to our minutes.

• 1550

Mr. Yurko: Mr. Chairman, may I suggest that several copies be printed. I do not know whether or not the government side wants any additional copies, but I think we should get at least two copies on this side, and I am sure that the NDP representative would like to have a copy—I am presuming that he would. I think there is a lot of information valuable to our subsequent discussions with companies and so forth.

The Chairman: Are there additional copies around or is this the only copy? What is the score?

Mr. D. Crosby: We have just the two copies—this one and another. It is quite a job to reproduce, as you may guess. We could undertake to do that. How many would you need?

The Chairman: I would suggest, if the committee would agree, Mr. Yurko, that you have a look at this and make your formal request for additional copies after you have had a look at it. At that point we will be—

Mr. Yurko: I think Mr. MacLaren is indicating he would like one as well.

Mr. MacLaren: I do not know that Dr. Crosby need be concerned about the reproduction. Obviously if it is to be reproduced it can be done within the House of Commons not within the Department of Energy, Mines and Resources.

I understand, Mr. Chairman, that you are saying that this will be available for reference and we are not discussing the question of translation into French.

The Chairman: It will be filed as an exhibit with the committee records.

Mr. Wilson: Where do we stand, Mr. Chairman, on the number of copies?

The Chairman: We can decide that, after you have had a look at it, at the next meeting.

Mr. Wilson: Okay.

Mr. Yurko: I do not think it is necessary for me to take a look at it, Mr. Chairman. I know, from what the Doctor has already said, that there is an enormous amount of valuable information in there. I would simply like to suggest that I get almost that much stuff on my desk daily. So it is not such a voluminous report that—

[Translation]

régions nouvelles le total que nous donnons est d'environ 4.7 milliards de dollars. La dernière fois, je pense, j'avais parlé de 4.5 à 5 milliards de dollars or, il se trouve que la vérité s'établit à environ 4.7 milliards de dollars. Voilà donc monsieur le président, ce dossier que je souhaite vous communiquer; je ne sais pas trop comment procéder.

Le président: Si vous le voulez bien, nous pourrions joindre ce dossier au compte-rendu du Comité et tous ceux qui souhaiteraient le consulter pourraient le faire en s'adressant au greffier. Je précise qu'il s'agit d'une pièce et non pas d'une annexe à notre compte-rendu.

M. Yurko: Monsieur le président, je pense que nous pourrions en faire imprimer plusieurs exemplaires. Je ne sais pas si les députés du gouvernement en voudront des exemplaires, mais de notre côté il nous en faudrait deux au moins et je suis certain que le représentant du NPD en voudra un exemplaire. Ce dossier contient des informations précieuses dont nous aurons besoin lorsque nous discuterons avec les sociétés.

Le président: Est-ce que vous avez d'autres exemplaires de ce dossier ou bien est-ce le seul? Qu'en est-il?

M. D. Crosby: Nous n'en avons que deux exemplaires, celui-ci et un autre. C'est un gros travail de photocopie, comme vous devez vous en douter. Nous pourrions le faire. Combien d'exemplaires souhaitez-vous avoir?

Le président: Et bien si le comité le veut bien, monsieur Yurko, je pense que vous pourriez parcourir ce dossier avant de décider combien vous en voulez d'exemplaires. A ce moment-là...

M. Yurko: Je pense que M. MacLaren en veut un également.

M. MacLaren: Je pense que le Dr Crosby n'a pas besoin de s'inquiéter de la photocopie, les services de la Chambre des communes peuvent certainement s'en charger et on n'aura pas besoin de demander cela au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Monsieur le président, apparemment ce dossier doit nous servir de référence uniquement et il n'est pas question pour l'instant de le traduire en français.

Le président: Ce dossier sera déposé comme pièce auprès du greffier du comité.

M. Wilson: Où en sommes-nous pour le nombre d'exemplaires, monsieur le président?

Le président: Et bien, nous pourrions en décider à la prochaine séance après l'avoir parcouru.

M. Wilson: D'accord.

M. Yurko: Monsieur le président, je crois qu'il est inutile de parcourir ce dossier; d'après ce que le docteur vient de nous dire, c'est un document d'un intérêt considérable. D'un autre côté, je reçois tous les jours sur mon bureau une pile de documents presque aussi haute si bien que ça ne devrait pas poser trop de problèmes pour...